

## TABLE DES MATIÈRES

Romain VIGNEST	
Avant-propos . . . . .	9

### PREMIÈRE PARTIE

#### MOYEN ÂGE FRANÇAIS ET MOYEN ÂGE ITALIEN

##### VRAIS OU FAUX GÉMEAUX ?

Chloé LELONG	
Diffusion, réception et adaptation des légendes épiques françaises dans l'Italie du <i>Trecento</i> . . . . .	13
Françoise ARGOD-DUTARD	
La Renaissance italienne de la table française. XIV <sup>e</sup> -XVI <sup>e</sup> siècles . . .	35

### DEUXIÈME PARTIE

#### MATRICE ET CONTRE-MATRICE ITALIENNE DE LA SCÈNE FRANÇAISE À L'ÂGE CLASSIQUE

Bénédicte LOUVAT	
Arlequin et ses premiers épigones français . . . . .	47
Jean-Marc CIVARDI	
Querelles des Muses française et italienne dans le théâtre français du XVII <sup>e</sup> siècle . . . . .	59

Emanuele DE LUCA Giovan Battista Andreini en France. Expérimentations poétiques et apports spectaculaires durant la première moitié du XVII <sup>e</sup> siècle . . . . .	77
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----

TROISIÈME PARTIE  
LUMIÈRES ET RÉVOLUTIONS

Eleonora BARRIA-PONCET Entre lecture et perception. Les <i>poetæ</i> italiens (XIII <sup>e</sup> -XVII <sup>e</sup> siècles) chez Montesquieu . . . . .	107
Laurence MACÉ Quelle réception pour les œuvres de Voltaire dans l'Italie du <i>Settecento</i> ? . . . . .	131
Romain VIGNEST Garibaldi selon Victor Hugo . . . . .	143

QUATRIÈME PARTIE  
L'IMAGINAIRE ITALIEN  
DU ROMANTISME FRANÇAIS

Philippe ANTOINE Florence selon Stendhal . . . . .	159
Geneviève WINTER Le « voyage en Italie » de Chateaubriand à Hippolyte Taine. 1803-1866 . . . . .	173
Cécilia SUZZONI Visages de Venise dans les <i>Mémoires d'outre-tombe</i> . . . . .	197

Guy BARTHÈLEMY

*Octavie*, miroir de l'Italie nervalienne.

Voir Naples et s'enfuir : histoire de sirènes et de sorcière . . . . . 209

#### CINQUIÈME PARTIE

### ÉCHANGES INTELLECTUELS CONTEMPORAINS

Antonietta SANNA

Croisements. Léonard *Homo Europæus* . . . . . 229

Frédéric ATTAL

Les intellectuels italiens et la France

dans la première moitié du XX<sup>e</sup> siècle . . . . . 241

Luigi-Alberto SANCHI

La vigueur des Anciens dans l'école italienne.

Racines, organisation, avenir. Un modèle pour la France ? . . . . . 253

#### SIXIÈME PARTIE

### ARTS ET LETTRES AU XX<sup>e</sup> SIÈCLE

Denis HERLIN

Debussy et D'Annunzio.

Une relation singulière autour du *Martyre de saint Sébastien* . . . . . 267

Michel SERCEAU †

La réception de la littérature italienne

par le cinéma français, de la littérature française

par le cinéma italien . . . . . 285

Index nominum . . . . .	305
Résumés . . . . .	313